



L e t t r e   a n n u e l l e   d e   l a  
S I E F A R  
2 0 1 3

**Société Internationale pour l'Étude des Femmes de l'Ancien Régime**

IHMC / CNRS-ENS, 45 rue d'Ulm, 75005 Paris, France

[www.siefar.org](http://www.siefar.org)

[contact@siefar.org](mailto:contact@siefar.org)

**Cher-es collègues, cher-es ami-es de la SIEFAR,**

Notre association est heureuse de vous souhaiter une excellente année 2013 et de vous donner de ses nouvelles.

Lors de son Assemblée générale (mai 2012), nous avons entériné la démission de Nicole Dufournaud qui ne souhaitait plus faire partie du Conseil d'administration. Nous renouvelons nos plus chaleureux remerciements à celle qui a été pendant longtemps une des collaboratrices les plus efficaces et les plus dévouées de notre association.

En 2012, nous avons été heureuses d'accueillir de nouvelles adhésions, parmi lesquelles celles de plusieurs bienfaitrices/bienfaiteur. Qu'elles/il en soient vivement remerciées/é.

L'association a poursuivi ses activités scientifiques dans les domaines qui lui sont propres par le développement et l'enrichissement de son site, et par l'organisation d'une journée d'études et d'un colloque international.

## **1. LE SITE**

L'enrichissement et la mise à jour du site demeure en effet des chevilles ouvrières de l'association. Vous continuerez d'y trouver :

- le **DICTIONNAIRE DES FEMMES DE L'ANCIENNE FRANCE**, qui vous permet de retrouver des centaines de femmes, documentées par des notices modernes (bilingues Fr/Angl) ou extraites de dictionnaires anciens (désormais en consultation sous une nouvelle version, plus performante en terme de recherche et d'interactivité). **Le comité de pilotage, désormais conduit par Nathalie Grande, accepte volontiers toutes les remarques et propositions de collaboration.**
- la rubrique **LA GUERRE DES MOTS**, qui recense les féminins disparus ou sujets à controverses (écrivaines, autrices...), accompagnés d'occurrences dans les textes anciens, en plus d'une sous-rubrique consacrée au *GENRE DES MOTS*.
- un dossier (en cours d'élaboration) consacré à la **QUERELLE DES FEMMES**, qui offre des outils permettant d'éclairer l'histoire de ce débat et de ses modes d'expression (sur le long terme), afin de mieux comprendre comment les arguments (pour ou contre l'égalité) forgés au cours des siècles ont influencé d'une manière décisive la pensée occidentale à propos de la question des relations entre les sexes (présentation des colloques organisés par la Siefar, bibliographie, corpus, mise en ligne de documents).
- le **REPERTOIRE DES EXPERT-ES**, riche d'un nombre considérable de noms de spécialistes et de références bibliographiques, avec, en ligne, certains résumés

d'ouvrages (ceux de nos adhérent-es). Il est toujours en accès libre, par fiche de spécialiste, et en intégralité sous format pdf. Ce document de 208 pages, qui a fait l'objet d'une réactualisation en 2010, offrant plusieurs centaines de nouvelles références bibliographiques, est un outil de recherche indispensable pour l'étude des femmes et du genre sous l'Ancien Régime. **Nous vous invitons à nous aider à le compléter et à l'enrichir.**

- la rubrique DEBATS

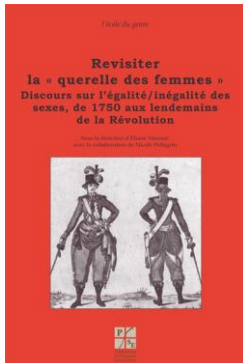
- l'agenda des manifestations scientifiques et culturelles (parutions récentes, appels à contributions, colloques, séminaires, expositions, pièces et films, thèses en cours, postes vacants...). **N'hésitez pas à communiquer toutes les informations susceptibles de figurer comme ACTUALITES DU DOMAINE à notre secrétariat : [contact@siefar.org](mailto:contact@siefar.org)**

- des aides à LA RECHERCHE et listes d'outils bibliographiques (PUBLICATIONS, thèses en cours, revues et sites spécialisés, éditions récentes d'œuvres de femmes de l'Ancien Régime...) régulièrement mises à jour.

**2 Le PROGRAMME DE RECHERCHE** « Discours sur l'égalité/inégalité des femmes et des hommes entre 1400 et les lendemains de la Révolution » // « Revisiter la Querelle des Femmes » sous la direction scientifique du CA et de Danielle Haase-Dubosc, Huguette Krief, Catherine Pascal, Anne Paupert, Helen Swift, Eliane Viennot.

L'année 2011 a vu l'achèvement du cycle des colloques entamé en 2008. Le comité scientifique assure l'édition des Actes en 4 volumes publiés aux Publications universitaires de St-Étienne.

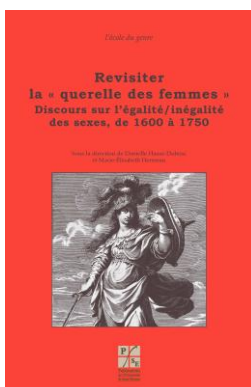
Le premier volume est paru en 2012. Le deuxième devrait sortir dans quelques jours.



**Revisiter la « querelle des femmes ». Discours sur l'égalité/inégalité des sexes, de 1750 aux lendemains de la Révolution, Direction Éliane VIENNOT, avec la collaboration de Nicole PELLEGRIN**

Publications de l'Université de Saint-Etienne, Coll. L'Ecole du genre, 208 p.  
ISBN 978-2-86272-603-8, 24 euros.

**Contributions** de Sabine Arnaud, Caroline Fayolle, Geneviève Fraisse, Huguette Krief, Sandrine Lely, Anne Morvan, Martine Reid, Éliane Viennot.  
**Illustrations et extraits de textes** de Jean-Pierre-André Amar, Pierre Charpentier de Longchamps, Mme de Coicy, Nicolas de Condorcet, Louise Dupin, Félicité de Genlis, Élisabeth Lafaurie, Jean-Baptiste Louyer-Villermay, Nicolas Ponce, Joseph Raulin, Constance de Salm.



**Revisiter la « querelle des femmes ». Discours sur l'égalité/inégalité des sexes, de 1600 à 1750, Direction Danielle HAASE-DUBOSC et Marie-Élisabeth HENNEAU.**

Publications de l'Université de Saint-Etienne, Coll. L'Ecole du genre, 275 p.  
ISBN : 978-2-86272-628-1, 24 euros

**Contributions** de Marie-France Bosquet, Nicole Dufournaud, Séverine Genieys-Kirk, Marie-Élisabeth Henneau, Constance Lacroix, Guyonne Leduc, Marion Lemaignan, Marie-Frédérique Pellegrin, Zoé Schweitzer, Patrick Snyder, Sophie Vergnes. **Extraits de textes** d'Adrien Baillet, Jane Barker, Louise de Ballon, Anne-Marie Barbier, Nicolas Boileau-Despréaux, François Timoléon de Choisy, François Gacon, Mme Galien, Madeleine-Angélique de Gomez, l'abbé Guéry, Claude Guyon, Jean-Baptiste de La Barre, Marivaux, Charles Perrault, Alexandre Piny, Jacques Pradon, Madeleine de Scudéry, Gabrielle Suchon, Voltaire.

Les Actes du troisième colloque (1400-1599) (2010) dir. Armel Dubois-Nayt, Nicole Dufournaud et Anne Paupert ont reçu l'approbation des experts et sont en voie d'achèvement.

La préparation des Actes du quatrième et dernier colloque qui a envisagé la question à l'échelle européenne (2011) est en cours de réalisation.

Par ailleurs, la Siefar poursuit ses recherches sur le sujet (à paraître sur le site : Rubrique QUERELLE DES FEMMES) en collaboration avec Eliane Viennot, qui a elle-même une rubrique sur le même thème sur son site personnel : <http://www.elianeviennot.fr/Querelle.html>.

Elle a aussi soutenu le projet ANR *GEDIFFE : Genèse et dynamique des inégalités de genre: La Querelle des femmes de la France à l'Europe (1250-fin des années 1930)* introduit au printemps 2012 par Guyonne Leduc (Lille III et membre de la Siefar), qui, malheureusement, n'a pas été retenu.

**3 La JOURNÉE D'ÉTUDES ET LE CONCERT**, « Les musiciennes professionnelles en France aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> s. », organisée par Raphaëlle Legrand, Marie-Élisabeth Henneau et Armel Dubois-Nayt, avec la participation de Théodora Psychoyou, Sylvie Granger, Florence Launay, Michael Cook, Paris, Reid Hall, 16 juin 2012 (Voir programme en ligne).

Qu'elles soient visibles ou invisibles, les musiciennes professionnelles sont bien présentes dans la France moderne. La Siefar a souhaité leur rendre justice. Compositrices, chanteuses, instrumentistes virtuoses occupent les scènes des théâtres lyriques ou l'estrade des concerts publics. Leurs oeuvres ou leurs interprétations sont largement commentées dans la presse, leurs noms sont connus, leurs portraits conservés. Plus obscures, d'autres musiciennes sont appointées par des mécènes pour des concerts privés, œuvrent comme organistes dans l'ombre des tribunes provinciales ou se consacrent à l'enseignement. Celles-ci n'ont laissé de traces, parfois seulement un nom, que dans des archives encore peu exploitées. Si la pratique musicale féminine reste alors principalement privée et amateur, si les grandes institutions comme la Musique du roi opposent des obstacles persistants à l'entrée des femmes dans leurs rangs (les chanteuses exceptées), la professionnalisation des musiciennes se développe néanmoins de façon assez significative au cours du XVIII<sup>e</sup> siècle pour préparer le passage, au siècle suivant et pour reprendre les termes de Florence Launay, du statut de « pionnière adulée » à celui de « concurrente redoutée ».

#### **4. LES COLLOQUES**

Collaboration scientifique de la SIEFAR :

« Europäische Erziehungsliteratur » : organisé, avec le soutien de la Siefar, par Rotraud von Kulessa, avec les interventions de Marie-Élisabeth Henneau, Isabelle Brouard et Emmanuelle Plagnol, membres de la Siefar (Université d'Augsbourg, mars 2012).

« Femmes de sciences : réalités et représentations de l'Antiquité au 20<sup>e</sup> s. », organisé, avec le soutien de la Siefar, par Adeline Gargam (membre de la Siefar) et Bertrand Lançon, avec une intervention de Nathalie Grande, membre du CA (Université de Brest, juin 2012)

Organisation scientifique de la SIEFAR :

« Maîtresses et favorites dans les coulisses du pouvoir, Moyen Âge et Époque moderne », organisé par Marie-Élisabeth Henneau, présidente de la SIEFAR, avec la collaboration du Groupe « Femmes Enseignement Recherches de l'Université de Liège » (FER ULg), le Département de recherches sur le Moyen Âge tardif et la première modernité (Transitions ULg) et le Fonds national de la recherche scientifique (Liège, 13-14 décembre 2012) : interventions de Marie-Élisabeth Henneau, Sophie Vergnes, Nathalie Grande, Danielle Haase-Dubosc, Nicole Pellegrin, Eliane Viennot, membres de la Siefar (voir programme en ligne).

Dans le prolongement d'études scientifiques récentes consacrées aux conditions d'accès des femmes au savoir et au pouvoir, il a semblé important de se pencher à nouveaux frais sur ces femmes qui se sont approchées de ces lieux de gouvernement et de culture que sont les cours royales et princières par leurs fréquentations intimes avec de hauts personnages d'un État (rois et princes, mais aussi ministres ou gens d'Église). Ce colloque s'est appuyé sur les travaux récents portant sur les milieux de cour, sur l'histoire des rapports sociaux de sexes (et aussi sur l'histoire du mariage, de l'adultère, de la galanterie, du libertinage), sur l'histoire du politique ou celle du mécénat... et s'est abstenu de renouer avec le genre anecdotique qui a souvent prévalu quand il s'est agi d'écrire la biographie des plus célèbres d'entre elles. Cette rencontre scientifique a visé à étudier le phénomène sur le long terme et à l'envisager à l'échelle européenne.

Enfin, nous nous permettons de vous rappeler que la **SIEFAR**

- \* rassemble des spécialistes du domaine français et francophone de toutes disciplines travaillant dans une vingtaine de pays
- \* entend favoriser la visibilité de son champ d'étude et soutenir les personnes qui s'y consacrent, notamment en France
- \* élabore des outils de travail, en ligne ou par l'intermédiaire de publications traditionnelles
- \* organise des journées d'étude
- \* soutient des manifestations entrant dans son champ d'action

De votre côté, **vous** pouvez

- \* vous inscrire sur le REPERTOIRE **gratuitement** (voir le formulaire sur le site, à cette rubrique).
- \* contribuer à la **diffusion des informations** en les envoyant à notre secrétariat [contact@siefar.org](mailto:contact@siefar.org)
- \* participer à l'**élaboration du Dictionnaire** (voir sur le site la rubrique « Présentation du Dictionnaire »)
- \* **adhérer à la Siefar ou renouveler votre adhésion et inviter d'autres à en faire autant !**

La qualité de membre donne droit à:

- la réception d'un bulletin d'actualités bimensuel ;
- la réception de bulletins de liaison annuels
- la présentation et la diffusion des parutions à l'ensemble du réseau et sur le site (durant un an dans la rubrique ACTUALITES, sans limite de temps dans la rubrique REPERTOIRE si vous y avez une notice).

Les éditeurs partenaires de la SIEFAR ont, comme tout membre de la SIEFAR, la possibilité de présenter leurs ouvrages en lien avec notre domaine de recherche, et de proposer des tarifs préférentiels aux membres de l'association.

En vous remerciant déjà de votre soutien pour 2013 et en vous invitant à nous tenir très régulièrement informées de vos activités, mais aussi de vos suggestions, nous vous prions de recevoir nos meilleurs vœux pour l'an nouveau.

Pour le CA,  
Marie-Élisabeth Henneau  
Présidente

## ADHESION A LA SIEFAR

**POUR NOUS REJOINDRE** : 3 tarifs, 4 monnaies.

- Membre actif, personne morale ou physique = 25 Euros (ou 20 Livres Sterling, 30 Dollars US, 35 Dollars canadiens).
- Étudiant-e, retraité-e, sans travail, chômeur/chômeuse = 15 Euros (ou 10 Livres Sterling, 20 Dollars US, 25 Dollars canadiens)
- Membre bienfaiteur = 60 Euros (ou 50 Livres Sterling, 90 Dollars US, 100 Dollars canadiens).
- Éditeur partenaire = 60 Euros (ou 50 Livres Sterling, 90 Dollars US, 100 Dollars canadiens).

**\*\*\* on peut adhérer pour deux ans \*\*\***

-----  
**BULLETIN D'ADHESION** (à imprimer et à joindre à votre règlement)

NOM, PRENOM :

ADRESSE POSTALE :

ADRESSE ELECTRONIQUE :

DISCIPLINE(S) :

SIECLE(S) :

- Membre actif, personne morale ou physique
- Étudiant-e — retraité-e — sans travail — chômeur/chômeuse
- Membre bienfaiteur
- Éditeur partenaire

LIEUX DE PAIEMENT PAR PAYS OU ZONE

- chèques en euros émis sur banque française: envoyer à SIEFAR, 17, rue Mégevand, 25000 Besançon, France (*ordre: siefar*).
- chèques en euros émis sur banque espagnole: envoyer à Janine Incardona, Departamento de Filología Francesa e Italiana, Facultad de Filología, Av. Blasco Ibañez, 32, 46010 Valencia (*ordre: J. Incardona*). Rédiger le chèque en espagnol et **\*\*majorer le montant de la cotisation de 2 euros\*\***.
- chèques en livres sterling émis sur banque anglaise: envoyer à Séverine Genieys-Kirk, School of Literatures, Languages and Cultures, Univ. of Edinburg, 59/60 George Square, Edimburg EH8 9JU, Royaume Uni (*ordre : Séverine Genieys-Kirk*). Rédiger le chèque en anglais.
- chèques en dollars US et dollars canadiens: envoyer à Anne Larsen, Dept. of Modern & Classical Languages, Hope College, Holland, MI 49423, USA (*ordre: siefar*). Rédiger le chèque en anglais.
- autres cas, régler en EUROS, au choix:
  - par virement bancaire national: Banque postale, établissement 20041, compte CCP Paris 27 020 12 A 020, clé 71 (*ordre : SIEFAR*). Signaler l'opération au siège (courrier postal ou électronique) en donnant ses coordonnées s'il s'agit d'une première adhésion.
  - par virement bancaire international: Banque postale, Centre financier de Paris, 75900 Paris Chèques ; IBAN FR93 2004 1000 0127 0201 2A02 071 ; BIC PSSTFRPPPAR (*ordre siefar*). SIGNALER l'opération au siège (contact@siefar.org)
  - par mandat postal international (*ordre: siefar*, 17, rue Mégevand, 25000 Besançon). SIGNALER votre adhésion au siège (contact@siefar.org)

**Je demande un reçu.**